



Machine à glaçons Ice maker

MG 9



**MODE D'EMPLOI
USER MANUAL**

WEB

F R A N Ç A I S

ALPATEC vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance.
Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes
de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité.
Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité
d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

CONSIGNES DE SECURITÉ

**Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter.
LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.**

- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique. Il doit être utilisé selon les instructions du manuel. Ne jamais l'employer pour d'autres usages.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés.
- La longueur du cordon de cet appareil a été calculée pour réduire les risques d'accidents. S'il est trop court, utiliser une rallonge et prendre toutes les précautions utiles pour qu'on ne puisse pas se prendre les pieds dedans ou la tirer accidentellement.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Prendre soin de brancher et débrancher la prise correctement pour éviter tout risque de rupture du câble d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne pas introduire d'objets dans l'appareil pour ne pas l'endommager et éviter tout risque de choc électrique.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.

PRECAUTIONS SPECIFIQUES

- Ne placer aucun objet devant le ventilateur (située à l'arrière de l'appareil).
- Par soucis d'efficacité, veiller à laisser un espace libre d'au moins 5 cm tout autour de l'appareil.
- Pour éviter tout risque de vibration ou de débordement, placer l'appareil sur une surface plane et stable à même de supporter le poids de la machine (21,5 Kg).
- Veiller à positionner l'appareil de telle sorte que vous puissiez ouvrir facilement le réservoir d'eau et le réservoir de glace sans avoir besoin de déplacer la machine.
- Veiller à toujours éteindre et débrancher l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Attention : ne pas toucher l'évaporateur pendant que l'appareil est en marche (EVAPORATEUR = ELEMENT REFRIGERANT).

LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL.

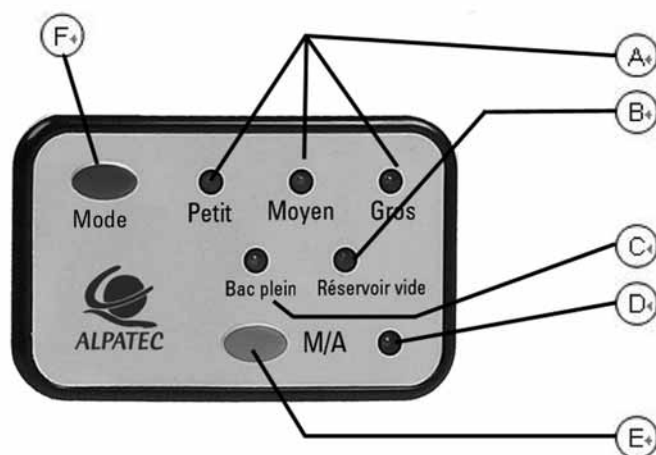
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1.- Couvercle avec hublot de contrôle
- 2.- Fabrique à glaçons
- 3.- Tableau de commandes
- 4.- Bac à glaçons
- 5.- Bouchon de drainage

Tableau de commandes :

- A- Indicateurs lumineux taille glaçons :
Petit, Moyen et Gros
- B- Indicateur lumineux réservoir vide
- C- Indicateur lumineux bac à glaçons plein
- D- Indicateur lumineux de fonctionnement
- E- Touche M/A
- F- Touche de sélection de la taille des glaçons



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité : 12 kg de glaçons / jour

Puissance : 150 W

Voltage : 220-240V

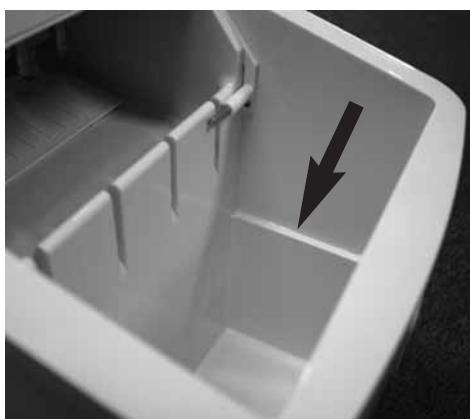
9 glaçons par cycle

Contient du gaz à effet de serre relevant du protocole de Kyoto hermétiquement fermé.

UTILISATION

Avant la 1ère utilisation ou après une longue interruption, nous vous conseillons de réaliser quelques cycles (sans utiliser les glaçons) et de vidanger ensuite l'appareil

- 1.- Ouvrir le couvercle.
- 2.- Enlever le bac à glaçons.
- 3.- Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et potable. Veiller à ne pas dépasser le Niveau Max.



- 4.- Remettre le bac à glaçons en place et refermer le hublot.
- 5.- Brancher l'appareil, l'indicateur lumineux D clignote (il indique la mise sous tension).
- 6.- Appuyer sur la touche E, l'indicateur lumineux D se fixe et l'indicateur lumineux A s'allume. Le cycle de fabrication commence, le ventilateur démarre..
- 7.- Appuyer sur la touche Mode F pour changer la taille de glaçons. L'indicateur A correspondant s'allume.
- 8.- Pour éteindre l'appareil, appuyer à nouveau sur la touche E, l'indicateur lumineux D clignote (il indique la mise sous tension) et l'indicateur lumineux A taille de glaçons s'éteint. Débrancher l'appareil pour que tous les indicateurs restent éteints.

EN CAS DE NON UTILISATION, VIDER LA MACHINE À L'AIDE DU BOUCHON DE DRAINAGE ET D'UN RECIPIENT.

* Les premiers cycles peuvent être un peu plus longs.

* Si la taille demandé est « Gros glaçons » il se peut que les glaçons du premier cycle ne soient pas à la bonne taille. Il faudra attendre un 2^{ème} ou un 3^{ème} cycle pour que la machine à glaçons soit bien froide et fabrique les glaçons à la bonne taille.

Remarque : la taille des glaçons est liée à la température ambiante aussi nous vous conseillons de favoriser la petite taille lorsque la température est comprise entre 15°C et 20°C, de favoriser la taille « moyen » lorsque la température est comprise entre 21°C et 26°C et de favoriser la taille « grand » lorsque la température est supérieure à 26°C.

Ceci ne vous interdit pas de choisir une autre taille de glaçons mais veillez alors à ce que tous les glaçons soient bien démoulés et poussés dans le bac à glaçons à la fin de chaque cycle.

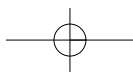
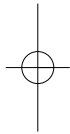
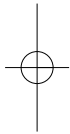
ALARMES :

- Manque d'eau : si la machine à glaçons n'a pas assez d'eau pour fabriquer un cycle, elle va automatiquement s'arrêter et l'indicateur lumineux « Réservoir vide » (B) s'allume. Remplir d'eau.
- Bac à glaçons plein : si le bac à glaçons est plein, la machine va s'arrêter automatiquement et l'indicateur lumineux "bac plein" (C) s'allume.
- Ouvrir le couvercle, vider le bac à glaçons et le repositionner. La machine redémarre.

MAINTENANCE

S'assurer que l'appareil est éteint et débranché avant toute opération de nettoyage.

- Nettoyer la carrosserie avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyer le bac à eau avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Ne jamais utiliser de détergent, d'abrasif ou de solvant.



E N G L I S H

***ALPATEC thanks you for buying this product and hope you will be totally satisfy with it. For your comfort and security all the steps of the manufacturing have been checked and the product succeeded in all our quality tests.
ALPATEC's products : their design and facility of use make you like them.***

CAUTIONS

**When using an electrical domestic appliance, basic precautions are to be respected.
PLEASE, READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE THE FIRST USE OF THE PRODUCT.**

- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- Keep out of reach of children.
- Only use this appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use for any other purposes.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- If you have to go out unplug the appliance every time.
- From time to time, check the cord. Never use the appliance if cord plug or appliance show any sign of damage.
- The cord length of this product has been selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more cord length is needed, an extension cord may be used. Ensure not to let it dangle where someone could accidentally pull or trip over it.
- Do not place directly in front of heater or in direct sunlight as this could damage the appliance.
- Do not use the appliance outside.
- Never pull the cord to unplug or move the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning or changing any pieces.
- Do never introduce metallic objects to avoid any risks of electrical shocks.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could constitute a danger for the user and could damage the appliance.
- Never repair the appliance yourself. All interventions made by a non-qualified person can be dangerous ; in this case guarantee conditions would cancel. As all electrical products, a qualified electrician must repair it, as well as the power cord must be changed by an electrician.

SPECIAL RECOMMENDATIONS

- Do not place any object onto the air outlet (on the back side of appliance).
- The rear of the unit can go quite close to the wall but leave at least 5 cm gap.
- Do not place the appliance on soft or uneven ground in order to prevent it from leaking or making noise.
- Place the appliance in order to open easily the ice cube tank and the water tank without needing to remove the appliance.
- Switch off and unplug the appliance when is not used for a long time.

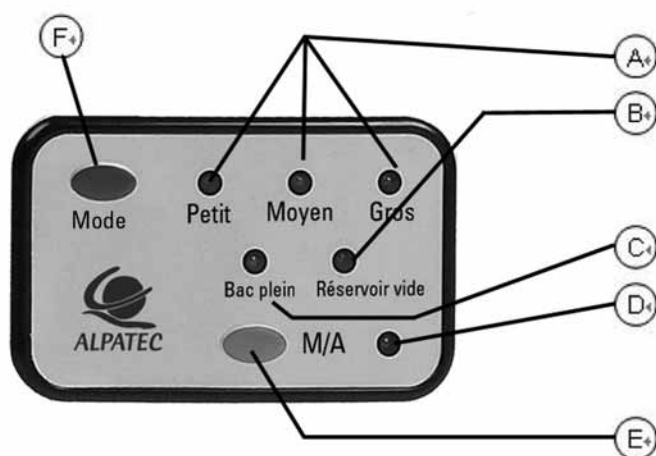
**THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY IN CASE OF
NON ADHERENCE TO THIS RECOMMENDATION. SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

DESCRIPTION OF APPLIANCE

- 1.- Cover with control window
- 2.- Ice making chamber
- 3.- Control panel
- 4.- Ice cube tank
- 5.- Water drain cap

Control panel:

- A- Ice cube size lights indicators :
Petit (little), Moyen (medium) and Gros (large)
- B- Empty water tank light indicator
- C- Full ice cube tank light indicators
- D- M/A light indicator
- E- M/A button
- F- Mode button : to chose the size of ice cubes



TECHNICAL DATA

Capacity	12 kg ice cube / day
----------	----------------------

Power :	150 W
---------	-------

Volt :	220-240V
--------	----------

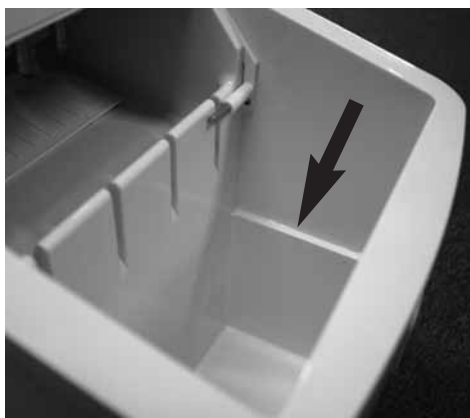
9 ice cubes / cycle	
---------------------	--

Contains gas with fluorinated greenhouse effect that depends on the protocol of Kyoto.

USING

Before the first use or after a long break without using the ice maker, we suggest you to make a few round and through the cubes away. Then drain the product.

- 1.- Open the cover.
- 2.- Take out ice tank.
- 3.- Fill water tank with fresh and potable water. Never exceed Max level.



- 4.- Replace ice tank and close the cover.
- 5.- Plug the appliance, D light indicator flashes on (it means appliance is plugged).
- 6.- Press E button. D light indicator lights on and ice cube size light indicator A lights on. The appliance and air vent starts working.
- 7.- Press Mode button to change the size of ice cube. Corresponding A light indicator lights on.
- 8.- To switch off the appliance, press E button, D light indicator flashes (it means appliance is plugged) and ice cube size lights indicators A lights off. Unplug the appliance in order to disconnect completely..

IF THE APPLIANCE IS NOT IN USE DURING FOR A LONG TIME, IT'S RECOMMENDED TO DRAIN ALL WATER LEFT IN THE TANK BY THE WATER DRAIN CAP.

* The first cycle can be longer than others.

* If requested size is G (big ice cubes), ice cubes of first cycle may be smaller.
They will be at right size on the second or the third cycle, the appliance will be colder..

Note: ice cube size is related to ambient temperature. In order to avoid any problem, we suggest you use small size if ambient temperature is between 16°C and 20°C, medium size if ambient temperature is between 21°C and 26°C and large size if ambient temperature is over 26°C.

If you choose different size, please ensure that all the cubes are ejected at the end of the cycle.

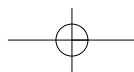
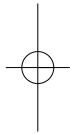
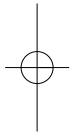
ALARMS :

- Empty water tank : if the appliance doesn't have enough water to make a cycle of ice cubes, it stops automatically and "empty water tank " light indicator B lights on.
- Ice tank full: if the basket of ice cubes is full, the appliance stops automatically and "full ice cube basket" light indicator C lights on.

CLEANING

Unplug the appliance.

- Clean the appliance with a soft and dry cloth.
- Clean the water tank with warm water and neutral detergent.
- Never use detergent, chemical product or cleansing solution.





Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

12/09 - V1